

**ES drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL HV Eco Fluid 46**

Iespēšanas datums: 05.05.2014

Materiāla numurs: 735005

Lappuse 1 / 7-st

**1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma apzināšana****1.1. Produkta identifikators**

ADDINOL HV Eco Fluid 46

**1.2. Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot****Vielas/maisījuma lietošanas veids**

Hidraulisks (-i) šķidrums (-i) un papildus viela (-s).

**1.3. Informācija par drošības datu lapas piegādātāju**

|                           |                                |                                 |
|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| Firmas nosaukums:         | ADDINOL Lube Oil GmbH          |                                 |
|                           | Gebäude 4609                   |                                 |
| Iela:                     | Am Haupttor                    |                                 |
| Vieta:                    | D-06237 Leuna                  |                                 |
| Telefons:                 | +49 (0) 3461 845-201           | Telefakss: +49 (0) 3461 845-561 |
| E-pasts:                  | info@addinol.de                |                                 |
| Persona izziņām:          | Application Technology         |                                 |
| Internet:                 | www.addinol.de                 |                                 |
| Izziņas sniedzošā nodaļa: | ADDINOL Application Technology |                                 |

**1.4. Tālruna numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās:** +49 (0) 3461 845-201 - Pa šo tālruni iespējams sazināties tikai biroja pieņemšanas laikos.

**2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana****2.1. Vielas vai maisījuma klasificēšana**

Preparāts ir klasificēts kā nebīstams Direktīvas 1999/45/EK izpratnē.

Maisījums ir klasificēts kā nebīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 izpratnē (GHS).

**2.2. Etiketes elementi****Drošības prasību apzīmējumi**

|      |                                                                                                           |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P101 | Medicīniska padoma nepieciešamības gadījumā attiecīgā informācija ir norādīta uz iepakojuma vai etiķetes. |
| P102 | Sargāt no bērniem.                                                                                        |
| P103 | Pirms izmantošanas izlasīt etiķeti.                                                                       |

**Izņēmuma marķējums īpašiem maisījumiem**

EUH210 Drošības datu lapa ir pieejama pēc pieprasījuma.

**Apzīmējums**

Produktu nav nepieciešams marķēt saskaņā ar EK Direktīvu vai attiecīgu nacionālu likumu prasībām.

**2.3. Citi apdraudējumi**

Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu.  
Neļaujiet izlijušajam produktam iesūkties zemē.  
Neļaujiet produktam nekontrolēti nonākt vidē.

**3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām****3.2. Maisījumi**

**ES drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL HV Eco Fluid 46**

Iespēšanas datums: 05.05.2014

Materiāla numurs: 735005

Lappuse 2 / 7-st

**Bīstamās sastāvdaļas**

| EK Nr.           | Nosaukums                                                         | Daļa     |
|------------------|-------------------------------------------------------------------|----------|
| CAS Nr.          | Klasifikācija                                                     |          |
| Indeksa Nr.      | GHS klasifikācija                                                 |          |
| REACH Nr.        |                                                                   |          |
|                  |                                                                   |          |
| 265-077-7        | Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified | > 60 %   |
| 64741-76-0       | Xn - Kaitīgs R65                                                  |          |
|                  | Asp. Tox. 1; H304                                                 |          |
| 01-2119486951-26 |                                                                   |          |
| 224-235-5        | Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).             | < 1,00 % |
| 4259-15-8        | Xi - Kairinošs, N - Bīstams videi R41-51-53                       |          |
|                  | Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411                          |          |
| 01-2119493635-27 |                                                                   |          |

Riska faktoru noteikumi un bīstamības apzīmējumi: skat. 16. iedaļu.

**Papildus norādījumi**

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

PCB koncentrācija &lt; 1mg/kg.

Klasifikācijas sistēma: klasifikācija atbilst spēkā esošajiem ES katalogiem, informācija tiek papildināta no nozares literatūras un uzņēmuma sniegtās informācijas.

**4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi****4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts****Vispārējie norādījumi**

Pirmās medicīniskās palīdzības sniedzēja personīgās drošības līdzekļi. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Nenēsājiēt kabatās ar produktu nosmērētas tīrīšanas lupatas.

**Ja ieelpots**

Cietušo personu nogādājiēt svaigā gaisā. Cietušo personu nomieriniēt un nodrošiniēt siltumu. Ilgtermiņa sūdzību gadījumos vērsiēties pie ārsta.

**Ja nokļūst uz ādas**

Saskares ar ādu gadījumos - nekavējiēties nomazgājiēt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Nomainiēt kontaminēto apģērbu. Izmantojiēt ādas aizsargkrēmu pēc atkārtotas tīrīšanas. Acu kairinājuma gadījumos vērsiēties pie ārsta.

**Ja nokļūst acīs**

Nekavējiēties izskalojiēt zem tekoša ūdens plakstiņiem esot atvērtiem - 5 līdz 10 minūtes. Pēc tam apmeklējiēt acu ārstu.

**Ja norīts**

Neizraisiēt vemšanu. Iedodiet aktīvo ogli, lai mazinātu uzsūkšanos kuņģa un zarnu traktā. Nekavējiēties vērsiēties pie ārsta.

**5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi****5.1. Ugunsdzēsības līdzekļi****Piemērotie ugunsdzēsšanas līdzekļi**

Putas. Uguns dzēsšanas pulveris. Oglekļa dioksīds (CO2). Izsmidzināms ūdenis. Smiltis.

**Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi**

Spēcīga ūdens strūkļa.



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1932

## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL HV Eco Fluid 46

Iespiešanas datums: 05.05.2014

Materiāla numurs: 735005

Lappuse 3 / 7-st

#### **5.2. Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība**

Ugunsgrēka gadījumā var rasties: Oglekļa mono-oksīds. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Slāpekļa oksīds (NO<sub>x</sub>). Sodrēji.

#### **5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem**

Ugunsgrēka gadījumā: Valkājiet autonomu elpošanas aizsargierīci.

#### **Papildus norādījumi**

Pielāgojiet ugunsdzēsšanas pasākumus attiecīgajai videi. Personu aizsardzības un tvertņu atdzēsēšanas vajadzībām bīstamajā zonā nodrošiniet ūdens strūkļas padeves iekārtu. Ugunsgrēka vai eksplozijas gadījumā neieelpot dūmus. Kontaminēto dzēšanai izmantoto ūdeni savāciet atsevišķi.

### **6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos**

#### **6.1. Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām**

Produkta izlīšanas/ izbiršanas gadījumā pastāv slīdēšanas risks. Aizvāciet visus iespējamus uzliesmošanas avotus. Ja pastāv tvaiku, putekļu un aerosola ietekmes riska faktori, izmantojiet elpceļu aizsarglīdzekļus.

#### **6.2. Vides drošības pasākumi**

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā. Gāzes izplūdes vai iekļūšanas ūdeņos, zemē vai kanalizācijā gadījumā informējiet atbildīgās iestādes. Izvairieties no izplatīšanās pa virsmu (piemēram, norobežojot vai izveidojot eļļas aizsprostus).

#### **6.3. Ierobežošanas un savākšanas panēmieni un materiāli**

Savāciet ar šķidrumu uzsūcošām saistvielām (smiltis, diatomītu, skābju vai universālas saistvielas). Savāktu vielu utilizējiet saskaņā ar norādījumiem instrukcijas nodaļā. Ievērojot vides aizsardzības noteikumus - rūpīgi notīriet nosmērētos priekšmetus, grīdas.

### **7. IEDAĻA. Lietošana un glabāšana**

#### **7.1. Piesardzība drošai lietošanai**

##### **Norādījumi drošai lietošanai**

Izvairieties no eļļas miglas veidošanās. Sargāt no uguns - nesmēķēt.

##### **Norādījumi ugunsgrēka un sprādziena novēršanai**

Sargāt no uguns - nesmēķēt. Karsts produkts izdala degošus tvaikus.

#### **7.2. Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība**

##### **Prasības uzglabāšanas telpām un tvertnēm**

Turiet iepakojumu sausu un stingri noslēgtu, lai izvairītos no piesārņošanas un mitruma uzsūkšanas.

##### **Norādījumi kopējai uzglabāšanai**

Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību.

Turiet drošā attālumā no: Oksidācijas līdzeklis.

##### **Tālāka informācija par uzglabāšanas apstākļiem**

Aizsardzība pret: UV starojums/ saules gaisma.sals.

Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra: 10 - 30°C

### **8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība**

#### **8.1. Pārvaldības parametri**

##### **Papildnorādījumi robežvērtībām**

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Produkts nesatur paaugstinātus specifisko vielu daudzumus. Par pamatu tiek ņemti vērā izstrādātie kontroles noteikumi.

## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL HV Eco Fluid 46

Iespēšanas datums: 05.05.2014

Materiāla numurs: 735005

Lappuse 4 / 7-st

#### 8.2. Iedarbības pārvaldība



##### Atbilstoša tehniskā pārvaldība

Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju un punktveida nosūkšanu kritiskajos punktos.

##### Pasākumi aizsardzībai un higiēnai

Pirms pārtraukumiem un pēc darba nomazgājiet rokas. Nekavējoties novilkt notraipīto apģērbu. Izmazgājiet nosmērēto apģērbu pirms lietojiet to atkal. Darba vietā ir aizliegts ēst, dzert, smēķēt vai smēķēt.

##### Acu/sejas aizsardzība

Blīvi aizsedzošas aizsargbrilles. DIN standarti/ EN standarti: DIN EN 166

##### Roku aizsardzība

Ir jālieto pārbaudītus aizsargcimdus: DIN standarti/ EN standarti: DIN EN 374

Noslogojums pastāvīgas saskarsmes gadījumā: 480 min

Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija).

Cimdu materiāla biezums: 0.7 mm.

Noslogojums dienā periodiskas saskarsmes gadījumos (šļakatas): 30 min

Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija).

Cimdu materiāla biezums: 0.4 mm

Preventatīvi pasākumi ādas aizsardzībai izmantojot aizsargsmēri.

##### Ādas aizsardzība

Izmantot piemērotu aizsargapģērbu. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Nenēsāji kabatās ar produktu nosmērētas tīrīšanas lupatas.

##### Elpošanas orgānu aizsardzība

Ja nav iespējams nodrošināt nosūkšanas vai ventilācijas iekārtas vai arī tās ir nepietiekamas, jālieto elpceļu aizsarglīdzekļi. Elpceļu aizsarglīdzekļi nepieciešami šādos gadījumos: robežvērtības pārsniegšana, nepietiekama ventilācija.

## 9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības

### 9.1. Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām

|                |                          |
|----------------|--------------------------|
| Agregātvoklis: | šķidr                    |
| Krāsa:         | dzeltens                 |
| Smarža:        | saskaņā ar: minerāleļļa. |

#### Pārbaudes norma

##### Stāvokļa izmaiņas

Viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons:

&gt; 200 °C

Uzliesmošanas temperatūra:

230 °C DIN ISO 2592

Aizdegšanās punkts:

&gt; 250 °C DIN 51794

Blīvums (pie 15 °C):

0,864 g/cm³ DIN 51757

Šķīdība ūdenī:

gandrīz nešķīstošs

Kinemātiska viskozitāte:  
(pie 40 °C)

46 mm²/s DIN 51562

**ES drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL HV Eco Fluid 46**

Iespēšanas datums: 05.05.2014

Materiāla numurs: 735005

Lappuse 5 / 7-st

**10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja****10.4. Apstākļi, no kuriem jāvairās**

Lai izvairītos no termiskās sadalīšanās, produktu nedrīkst pārkarsēt.

Sk. 7 nodaļu Īpaši papildus pasākumi nav nepieciešami.

**10.5. Nesaderīgi materiāli**

Reaģē ar : Oksidācijas līdzeklis, stipras iedarbības.

**10.6. Bīstami noārdīšanās produkti**Ugunsgrēka gadījumā var rasties: Oglekļa mono-oksīds. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Slāpekļa oksīds (NO<sub>x</sub>). Sodrēji.**11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija****11.1. Informācija par toksikoloģisko ietekmi****Akūts toksiskums**

Nav pieejami dati

Nepārbaudīts preparāts.

| CAS Nr.    | Nosaukums                                                         | Metode | Deva         | Sugas   | Avots |
|------------|-------------------------------------------------------------------|--------|--------------|---------|-------|
|            | Iedarbības ceļi                                                   |        |              |         |       |
| 64741-76-0 | Distillātes (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified |        |              |         |       |
|            | orāls                                                             | LD50   | > 5000 mg/kg | Žurka.  |       |
|            | dermāls                                                           | LD50   | > 2000 mg/kg | Trusis. |       |
|            | ieelpojams (4 h) tvaiki                                           | LC50   | > 5000 mg/l  | Trusis. |       |
| 4259-15-8  | Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).             |        |              |         |       |
|            | orāls                                                             | LD50   | 3100 mg/kg   | Žurka.  |       |
|            | dermāls                                                           | LD50   | 5000 mg/kg   | Trusis. |       |

**Kairināmība un kodīgums**

Acu kairināšana: nedaudz kairinošs.

Ādas kairinājums: Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu.

**Sensibilizējoša iedarbība**

Piezīme: neizraisa jutīgumu.

**Ledarbe pēc atkārtotas vai ilgās darbības**

Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu.

**Vēzi izraisoša, iedzimtību mainoša, kā arī vairošanos apdraudoša iedarbība**

Nav pieejami dati

**Specifiski dzīvnieku izmēģinājumu efekti**

Nav pieejami dati

**12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija****12.1. Toksicitāte**

Nav pieejami dati

Nepārbaudīts preparāts.

**ES drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL HV Eco Fluid 46**

Iespēšanas datums: 05.05.2014

Materiāla numurs: 735005

Lappuse 6 / 7-st

| CAS Nr.    | Nosaukums                                                         | Metode | Deva         | [h]   [d] | Sugas                               | Avots |
|------------|-------------------------------------------------------------------|--------|--------------|-----------|-------------------------------------|-------|
|            | Ūdens toksicitāte                                                 |        |              |           |                                     |       |
| 64741-76-0 | Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified |        |              |           |                                     |       |
|            | Akūtā toksicitāte zivīm                                           | LC50   | > 100 mg/l   | 96 h      | Fisch                               |       |
|            | Akūta alģu toksicitāte                                            | ErC50  | > = 100 mg/l | 72 h      | Alge                                |       |
| 4259-15-8  | Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).             |        |              |           |                                     |       |
|            | Akūtā toksicitāte zivīm                                           | LC50   | 1 - 10 mg/l  | 96 h      | Carassius auratus (sudraba karūsas) |       |
|            | Akūta alģu toksicitāte                                            | ErC50  | 240 mg/l     | 96 h      |                                     |       |

**12.2. Noturība un spēja noārdīties**

Saskaņā ar OECD kritērijiem bioloģiski nav viegli noārdāms. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

**12.3. Bioakumulācijas potenciāls**

Nav pieejami dati

**12.4. Mobilitāte augsnē**

Ņemot vērā produkta zemo šķīdības līmeni, bioloģiskajās attīrīšanās iekārtās to atdala mehāniski.

**12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti**

Preparāta sastāvdaļas neatbilst kritērijiem, lai to varētu klasificēt kā PBT vai vPvB.

**12.6. Citas nelabvēlīgas ietekmes**

Nav pieejami dati

**Papildus norādījumi**

Neļaujiet produktam nekontrolēti nonākt vidē.

**13. IEDAĻA. Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu****13.1. Atkritumu apstrādes metodes****Norādījumi novākšanai (otkreizējai pārstrādei)**

Nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

**Izlietoto produktu atkritumu**

130110 EĻĻAS ATKRITUMI UN ŠĶIDRĀ KURINĀMĀ ATKRITUMI (IZŅEMOT PĀRTIKAS EĻĻAS UN 05, 12 UN 19 POZĪCIJĀ MINĒTOS ATKRITUMUS); hidraulisko eļļu atkritumi; nehlorētas hidrauliskās eļļas uz minerālu bāzes  
Bīstamie atkritumi.

**Sasmērētu iesaiņojumu novākšana un ieteicamie līdzekļi**

Kontaminētos iesaiņojumus ir pilnībā jāiztukšo, pēc atbilstošas tīrīšanas tos var izmantot atkārtoti.  
Iesaiņojumus, kurus nav iespējams iztīrīt, atbilstoši jāutilizē. Utilizācija jāveic saskaņā ar atbildīgo institūciju norādījumiem.

**14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu****Sauszemes transports (ADR/RID)****14.1. ANO numurs:**

-

**Upju un ezeru kuģniecības transports (ADN)****14.1. ANO numurs:**

-

**Jūras kuģniecības transports (IMDG)****14.1. ANO numurs:**

-

**Gaisa transports (ICAO)****14.1. ANO numurs:**

-

**14.5. Vides apdraudējumi**

**ES drošības datu lapa**

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

**ADDINOL HV Eco Fluid 46**

Iespēšanas datums: 05.05.2014

Materiāla numurs: 735005

Lappuse 7 / 7-st

BĪSTAMS VIDEI: nē

**Papildus norādījumi transportam**

Nav klasificējama kā bīstama krava šo transportēšanas noteikumu nozīmē.

**15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu****15.1. Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem****Nacionālā normatīva rakstura informācija**

Ūdens piesārņošanas klase (Vācija): 1 - vāji bīstams ūdenim

**15.2. Ķīmiskās drošības novērtējums**

Vielām, ko satur šis maisījums, nav veikts vielu ķīmiskās drošības novērtējums.

**16. IEDAĻA. Cita informācija****2. un 3. iedaļās minētā ķīmiskās vielas iedarbības raksturojuma (R frāžu) pilns teksts**

- 41 Nopietnu bojājumu draudi acīm.
- 51 Toksisks ūdens organismiem.
- 53 Var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.
- 65 Kaitīgs - norijot var izraisīt plaušu bojājumu.

**Pilns bīstamības apzīmējumu teksts, uz ko izdarīta atsauce 2. un 3. iedaļā**

- H304 Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.
- H318 Izraisa nopietnus acu bojājumus.
- H411 Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

**Papildinformāciju**

Preparāts ir klasificēts kā nebīstams Direktīvas 1999/45/EK izpratnē.

Maisījums ir klasificēts kā nebīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 izpratnē (GHS).

Iepriekšminētie skaitļi attiecas tikai uz izraudzīto produktu, tie vairs nav spēkā, ja produkts tiek lietots kopā ar citiem materiāliem vai tiek izmatots ražošanas procesā. Esošā informācija atspoguļo mūsu pašreizējās zināšanas un pieredzi, līdz ar to šī informācija vairāk kalpo kā produkta apraksts, nevis produktu īpašību garantants un līdz ar to nedod tiesības veidot tiesiskās attiecības.

Esošos likumus un noteikumus mūsu produktu lietoājam ir jāievēro uz savu atbildību.

*(Bīstamo sastavdaļu dati tika panemti no beidzamās speka esošas iepriekšējā piegadataja drošības datu lapas.)*